

ЯЗЫК ДАН

1.1.0. Общие сведения.

На я.Д. говорят дан (*dà*), живущие в основном в Респ. Кот д'Ивуар и в Либерии. Ивуарийские дан (за исключением кла-дан в префектуре Туба) обычно называют себя *якуба́* (*Yàd̀bá*), либерийские – *гио*. Иногда к дан причисляют близких по языку и культуре *тура*. Дан хорошо осознают свою историческую общность с *мано* и *гуро*, поддерживают давние и тесные контакты с *кпелле* и с народами, говорящими на языках *кру* (вобе, гере), а с XVIII–XIX вв. – также с народами *манден* (дьюла). Во второй половине XX в. среди дан стало распространяться христианство (в осн. протестантизм) и, в меньшей мере, ислам. Однако подавляющее большинство дан остаются приверженцами традиционных верований (анимизм, фетишизм, культы масок, вера в колдовство).

1.1.1. Варианты названия: *язык дан, якуба, гио*; дан (самоназв.) *dà, yàd̀bá, gio*; франц. *yasouba, dan*; англ., нем. *Dan, Gio*; *кпелле gid*.

1.1.2. Я.Д. входит в южную подгруппу восточной группы семьи манде. Наиболее близкими к я.Д. являются *мано* и *тура*; переходным между я.Д. и *тура* говором является *гуу* (*gùù*).

1.1.3. Я.Д. распространён в компактной зоне на З. Кот д'Ивуара (префектуры Данане, Ман, а также западная часть префектуры Бьянкума Горной провинции) и на С. Либерии (графство Нимба). Анклавы дан, в маузычном окружении, имеются также к северу, в префектуре Туба (пров. Уородугу, Кот д'Ивуар): р-н Кла, прилегающий к гвинейской границе (супрефектура Уанину), и к Ю. от г. Туба. Несколько деревень дан находятся в Гвинее, у границы с Кот д'Ивуаром. В ходе гражданских войн в Либерии (1989–2003) и Кот д'Ивуаре (с 2002) увеличилась диаспора дан в крупных городах этих стран (особенно в столицах), а также в Гвинее.

Я.Д. является вторым языком для многих *тура*.

Общее число говорящих на я.Д. оценивается от 1 до 1,2 млн. человек, в том числе от 800 тыс. до 1 млн. в Кот д'Ивуаре и от 150 до 200 тыс. в Либерии.

1.2.0. Лингвогеографические сведения.

Принятое диалектное членение я.Д. в Кот д'Ивуаре в основном базируется на экстралингвистическом критерии и соответствует кантонам (административным единицам, созданным в колониальный период с учётом границ «племён»). В 1960-е гг. было проведено исследование, имевшее целью выявить степень их взаимного понимания (Маргрит Болли, Эва Флик), были исследованы тональные различия между некоторыми диалектами (Flik 1977). В 2001–2002 был проведён пилотный сбор материалов по основным диалектным группам, обработка этих материалов ещё не завершена. Выделяют до 40 диалектов только в Кот д'Ивуаре, которые составляют диалектный континуум и условно объединяются в три большие зоны:

- западная: *уа, ка, бло, доо, йизыэ, гулале, уон* («западный якуба»);
- восточная: *плиплы, гбапен, гапле, гуэта, тее, саан, слэнг, йии* («восточный якуба»);
- северная: *кла, диалект анклавов к Ю. от г. Туба.*

Переходным между западной и восточной группами является диалект *блонг ...*

Носители ивуарийских диалектов, за исключением северных, обладают сознанием принадлежности к единой общности дан-якуба; северяне причисляют себя к дан, но не к якуба.

Среди фонетических критериев различения диалектов можно упомянуть:

- 1) количество уровневых тонов (3 в западных диалектах, 5 в восточных);
- 2) количество ступеней раствора гласных (4 в западных диалектах, 5 в восточных).
- 3) соответствие *l*- в некоторых северных (кла) и восточных диалектах - *d*- остальных диалектов.

Некоторые морфологические черты:

- 1) наличие местоименной серии «намеренного будущего» (в вост. и сев. диалектах) vs. проспективной серии (в зап. диалектах);
- 2) наличие отрицательной претеритной местоименной серии на *-ii* (в вост. и сев. диалектах) vs. отрицательно-пунктивной серии на *ká* (в зап. диалектах);

- 3) показатель фокализованного прилагательного *-zɛ* в зап. диалектах, *-sɛ* в восточных.

Либерийские диалекты я.Д. (*гио*) близки к ивуарийским диалектам западной группы.

Взаимопонимание между географически удалёнными друг от друга диалектами затруднено. В 1960-х гг. лингвистами из Летнего Лингвистического Института (Эва Флик, Маргрит Болли) было принято решение развивать две литературные нормы – западную, на основе диалекта кантона Блосэ (дан-бло), и восточную, на основе диалекта Гуэтасэ (дан-гуэта). Северные диалекты литературной нормы не имеют. В Либерии формируется местная литературная норма.

1.3.0. Социолингвистические сведения.

1.3.1. Я.Д. не имеет официального статуса. В Кот д'Ивуаре на я.Д. имеется еженедельная 15-минутная передача на национальном радио и телевидении, до начала войны (2002) велась радиопередачи в г. Ман (католическое «Радио восемнадцати гор»); с начала 2005 в Абиджане выходит ежемесечник -Pamebhamε в 2 вариантах (на бло и на гуэта); ведётся богослужение в христианских церквях. В остальных официальных функциях используется французский. В городах у ивуарийских дан преобладает дан-французский билингвизм (с функциональным распределением обоих языков), в деревнях до половины дан – монолингвы; некоторые дан (особенно северные) владеют также языком дьюла. В Либерии широко распространён дан-английский билингвизм (с местным вариантом английского языка). Я.Д. используется в протестантском богослужении. Сохранность языка нормальная.

1.3.2. В Кот д'Ивуаре с конца 1960-х складываются две литературные нормы я.Д.: западно-ивуарийская (на основе диалекта бло), восточно-ивуарийская (на основе диалекта гуэта), на которых издаётся главным образом религиозная христианская литература и фольклорные тексты; на обоих изданы переводы Нового Завета. Единственное художественное произведение издано на диалекте гуэта: Kessé Mognan. ‘Waa ‘wɔn yaa “yɔɔbho ‘wɔn yaa ‘ka (2005, Кесе Моньян. ‘На зло не отвечают злом’) – сборник разножанровых коротких рассказов.

Сведения о бытовании либерийской литературной нормы отсутствуют.

1.3.3. Я.Д. используется на курсах по ликвидации неграмотности, созданных в основном протестантскими миссионерами. В 2001-2002 в Кот д'Ивуаре велась подготовка к экспериментальному преподаванию на я.Д. в школе, чему помешала гражданская война. Имеются буквари на бло и гуэта, пособия для преподавателей курсов ликвидации неграмотности. Сведений о состоянии дел в Либерии нет.

С 1960-х гг. изучение я.Д. ведётся сотрудниками Летнего Лингвистического Института (SIL) [Thomas Bearth; Margrit Bolli, Eva Flik], эпизодически также католическими миссионерами [Jean Doneux]. С 2001 г. ивуарийские варианты я.Д. исследуются петербургскими лингвистами (В.Ф.Выдрин, А.В.Эрман).

1.4. Письменность на основе латинского алфавита. Орфография либерийской письменной нормы (гио) основана на Международном Фонетическом Алфавите. Обозначения гласных следующие:

Передние	Задние нелабиализованные	Задние лабиализованные
<i>i</i>	<i>ɥ</i>	<i>u</i>
<i>e</i>	<i>ø</i>	<i>o</i>
<i>ɛ</i>	<i>ɚ</i>	<i>ɔ</i>
	<i>a</i>	

Назализация обозначается тильдой, тоны – надстрочными диакритиками: акут – высокий тон, гравис – низкий тон, отсутствие диакритики – средний тон. Имплозивные согласные обозначаются как *b* и *d*, в назальном контексте – соответственно *m* и *n*.

Для якуба сначала использовалась орфография, близкая к либерийской. В 1971 г. SIL ввёл новую орфографию, более близкую к французской; в 1978-1984 гг. она была реформирована (в рамках унификации орфографии разных ивуарийских языков, проводимой SIL в сотрудничестве с ивуарийским Институтом прикладной лингвистики). В нынешнем варианте орфографии якуба используются дополнительные буквы для гласных, в том числе диграфы, так что вокалические системы нормативных вариантов имеют следующий вид:

Восточный якуба			Западный якуба		
Передние	Задние	Задние	Передние	Задние	Задние
	нелабиализов.	лабиализов.		нелабиализов.	лабиализов.

<i>i</i>	<i>ï</i>	<i>u</i>			
<i>ɪ</i>	<i>ÿ</i>	<i>v</i>	<i>i</i>	<i>ï</i>	<i>u</i>
<i>e</i>	<i>ö</i>	<i>o</i>	<i>e</i>	<i>ö</i>	<i>o</i>
<i>ɛ</i>	<i>ë</i>	<i>ɔ</i>	<i>ɛ</i>	<i>ë</i>	<i>ɔ</i>
<i>ɛa</i>	<i>a</i>	<i>aɔ</i>	<i>ɛa</i>	<i>a</i>	<i>aɔ</i>

Назализация гласного (и всей фонологической стопы) обозначается буквой *n*, стоящей в конце стопы: -кран /кpà/ 'видеть'. Назализация стоп, начинающихся фонемами *b*, *d*, обозначается при помощи букв для носовых аллофонов этих согласных, *m* и *n* соответственно: *mü* /bũ/ 'пить', *nu* /dũ/ 'приходить'. Конечный -*ŋ* стопы обозначается диграфом *ng*: *gbeng* /gbēŋ/ 'оса'; выступая в функции местоимения 1 ед., *ŋ* обозначается как *n*. Имплзивные согласные обозначаются сочетанием с графемой *h*: *bh* /b̥/, *dh* /d̥/. Тоны обозначаются значками в препозиции или постпозиции к слову. Западный якуба: 'высокий' (кран /кpá/ 'лестница'), = низкий (-bhlè /bl̩/ 'уважение'), - падающий (-kplá /kplá/ 'шапка'); восточный якуба: "сверхвысокий" ("pö /p̥/ 'также'), 'высокий' (p̥ /p̥/ 'копать'), = низкий (=kò /k̥/ 'ещё'), - ультранизкий (-kò /k̥/ 'щепка'); средний тон в обоих нормативных вариантах обозначается нулевым показателем (*gbɔ* /gbɔ/ 'горшок'). Высоко-падающий тон в гуэта обозначается сочетанием показателя высокого тона перед слогом с низким после слова ('ya- /yá/ 'быть плохим'); средне-падающий тон в бло (который встречается только в не-начальной позиции) обозначается сочетанием '-' после слова (=tɛnɛ' - /tɛnɛ/ 'сито'). Если в тяжёлой стопе тоны первого и конечного гласного различаются, в постпозиции ставится соответствующий знак для конечного тона: бло = sɛɛn- /sɛɛ̃/ 'пояс', -blèè' /bl̩/ 'трава'; гуэта: 'bhing- /b̥/ 'сумка из волокон рафии', *gean* /gɛ̃/ 'скорпион'. Если слово состоит из более чем двух слогов, тоны срединных слогов не обозначаются; не обозначаются также конечные тоны двух- и более-стопных слов. Ср. в гуэта: написанию "dhüüdühüü" соответствуют одновременно /d̥d̥d̥/ 'круглый' и /d̥d̥d̥/ 'маленькие и круглые'. При членении письменной речи на слова принята стратегия максимально раздельного написания.

1.5.0. Собственно лингвистических данных для периодизации истории я.Д. нет.

1.6.0. Я.Д. входит в верхнегвинейский языковой союз, разделяя основные его черты (см. статью «Южные манде»).

Выдрин В. Ф. Личные местоимения в южных языках манде // Труды института лингвистических исследований. Том. II, Часть 2. СПб.: Наука, 2006, с. 327-413.

Эрман А. В. Формант -*ga* в языке дан-блово в процессе грамматикализации // Труды института лингвистических исследований. Том. II, Часть 2. СПб.: Наука, 2006, с. 247 – 289.

Bearth Th., Zemp H. The phonology of Dan (Santa) // Journal of African Languages, vol. 6, part 1, 1967.

Bolli M. Analyse prosodique de quelques traits phonologiques en Dan (Blossé). Abidjan : S.I.L., 1973, Ms.

Bolli M. Etude prosodique du Dan (Blossé). S.I.L./I.L.A., No. 1, Abidjan 1976.

Bolli M., Flik E. Phonological statement: Dan (Blossé). Abidjan: S.I.L., 1973.

Doneux J. Esquisse grammaticale du Dan. Dakar, 1968.

Flik E. Tone glides and registers in five Dan dialects // Linguistics, No. 201, La Haye: Mouton, 1977.

Flik E. Dan tense-aspect and discours. Abidjan: S.I.L., 1973. Ms.

Flik E. Dan tense-aspect and discourse // Joseph E. Grimes (ed.). Papers on discourse. Dallas: Summer Institute of Linguistics, 1978

Griffes K.E. A Start in Gio. Hartford, 1959.

Griffes K.E., Welmers W.E. Gio: Structural Studies and Pedagogical Materials. Hartford, 1960 . XVII + 170 p.